

The Twenty-fourth Sunday after Pentecost



*"But while men slept, his enemy
came and sowed tares."*

12 November 2023
Solemn Mass 11.00

The Twenty-fourth Sunday after Pentecost

S. Martin I, P.M.

Organ—Prélude sur le nom d'Alain, op. 7

Maurice Duruflé

The Asperges

Please stand when the bell rings at the entrance of the Ministers.

Ant. Aspérget me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 1.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. V̄ Glória Patri, et Fílio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Aspérget me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 1.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. V̄ Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V̄ O Lord show thy mercy upon us. R̄ And grant us thy salvation.

V̄ O Lord, hear my prayer; R̄ And let my cry come unto thee.

V̄ The Lord be with you. R̄ And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. R̄ Amen.

Introit—Jeremiah 29, 11, 12 & 14

DICIT Dóminus: Ego cógito cogitatiónes pacis, et non afflictiónis: invocábitis me, et ego exáudiam vos: et redúcam captivitátem vestram de cunctis locis. *Ps. 84, 1.* Benedixísti, Dómine, terram tuam: avertísti captivitátem Jacob. V̄ Glória Patri. Dicit Dóminus.

Please kneel and stand as the servers so do.

THUS saith the Lord: I think thoughts of peace, and not of affliction: ye shall call upon me, and I will hearken unto you, and will bring again your captivity from all places. *Ps. 85, 1.* Lord, thou art become gracious unto thy land: thou hast turned away the captivity of Jacob. V̄ Glory be. Thus saith the Lord.

Kyrie Eleison—Missa 'In illo tempore'

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.* Kýrie, eléison. *ijj.*

Claudio Monteverdi

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then be seated.

GLORIA in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus

GLORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise

te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatióem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris. Amen.

thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father. That takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord. Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠ art Most High in the glory of God the Father. Amen.

∴ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

O LORD, we beseech thee to keep this thy family in continual godliness: that they who do lean only upon the hope of thy heavenly grace, may evermore be defended by thy protection. Through. ☩ Amen.

Let us pray.

O EVERLASTING Shepherd, look down in mercy on thy flock: and as thou didst choose blessed Martin, thy Martyr and Supreme Pontiff to be pastor and ruler of thy Church; so at his intercession defend it with thy continual protection.

DEFEND us, O Lord, we beseech thee, from all dangers of body and soul: and at the intercession of the blessed and glorious ever Virgin Mary, Mother of God, of blessed Joseph, of thy blessed Apostles Peter and Paul, of blessed Clement, and of all the Saints, grant us thy saving health and peace; that, all adversities and errors being done away, thy Church may serve thee in freedom and quietness. Through the same. ☩ Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Colossians. Col. 3, 12–17

BRETHREN: Put on, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, longsuffering; forbearing one another and forgiving one another, if any man have a quarrel against any: even as Christ forgave you, so also do ye. And above all these things put on charity, which is the bond of perfectness: and let the peace of God rule in your hearts, to the which also ye are called in one body: and be ye thankful. Let the word of Christ dwell in you richly

in all wisdom, teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord. And whatsoever ye do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God and the Father through Jesus Christ our Lord. *R.* Thanks be to God.

Graduale. Ps. 43, 8–9. Liberásti nos, Dómine, ex affligéntibus nos: et eos, qui nos odérunt, confudísti. *V.* In Deo laudábimur tota die, et in nómine tuo confitébimur in sácula.

Allelúja, allelúja. *V. Ps. 129, 1.* De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi oratiónem meam. Allelúja.

Gradual. Ps. 44, 8–9. It is thou, Lord, that savest us from our enemies: and puttest them to confusion that hate us. *V.* We make our boast of God all day long, and will praise thy name for ever.

Alleluia, alleluia. *V. Ps. 130, 1.* Out of the deep have I called unto thee, O Lord: Lord, hear my voice. Alleluia.

The Holy Gospel

V. The Lord be with you. *R.* And with thy spirit.

V. ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. *R.* Glory be to thee, O Lord.

AT that time: Jesus spake this parable unto the multitudes: The kingdom of heaven is likened unto a man which sowed good seed in his field. But while men slept, his enemy came and sowed tares among the wheat, and went his way. But when the blade was sprung up, and brought forth fruit, then appeared the tares also. So the servants of the householder came and said unto him: Sir, didst not thou sow good seed in thy field? From whence then hath it tares? He said unto them: An enemy hath done this. The servants said unto him: Wilt thou then that we go and gather them up? But he said: Nay: lest while ye gather up the tares, ye root up also the wheat with them. Let both grow together until the harvest, and in the time of harvest, I will say to the reapers: Gather ye together first the tares, and bind them in bundles to burn them, but gather the wheat into my barn. *R.* Praise be to thee, O Christ.

Please stand for the Gospel.

Matt. 13, 24–30

1940 Hymnal N^o 325—O for a thousand

Stracathro

O for a thousand tongues to sing
My dear Redeemer's praise,
The glories of my God and King,
The triumphs of his grace!

2. Jesus, the name that charms our fears,
That bids our sorrows cease;
'Tis music in the sinner's ears,
'Tis life, and health, and peace.

3. He speaks, and, listening to his voice,
New life the dead receive,
The mournful broken hearts rejoice,
The humble poor believe.

4. Hear him, ye deaf; his praise, ye dumb,
Your loosened tongues employ;
Ye blind, behold your Saviour come,
And leap, ye lame, for joy!

5. My gracious Master and my God,
Assist me to proclaim,
And spread through all the earth abroad
The honours of thy name.

Homily—Fr Alton

Please be seated.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Genusflect.* Et incarnátus est de Spírítu Sancto ex María Vírgine: Et homo factus est. *Arise.* Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurrexit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre Filióque procedit. Qui cum Patre et Fílio simul adorátur, et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et exspécto resurrectionem mortuórum, ✠ et vitam ventúri sæculi. Amen.

Please stand for the Creed.

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Genusflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ✠ And the life of the world to come. Amen.

∟ The Lord be with you. ∟ And with thy spirit. ∟ Let us pray.

Offertorium. Ps. 129, 1-2. De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi oratióem meam: de profúndis clamávi ad te, Dómine.

Offertory. Ps. 130, 1-2. Out of the deep have I called unto thee, O Lord: Lord, hear my voice: out of the deep have I called unto thee, O Lord.

1940 Hymnal N° 501—O Lord, and Master

Walsall

O Lord and Master of us all,
Whate'er our name or sign,
We own thy sway, we hear thy call,
We test our lives by thine.

2. Our thoughts lie open to thy sight;
And naked to thy glance
Our secret sins are in the light
Of thy pure countenance.

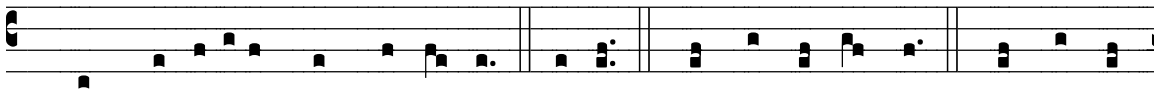
3. Yet weak and blinded though we be,
Thou dost our service own;
We bring our varying gifts to thee,
And thou rejectest none.

4. To thee our full humanity,
Its joys and pains belong;
The wrong of man to man on thee
Inflicts a deeper wrong.

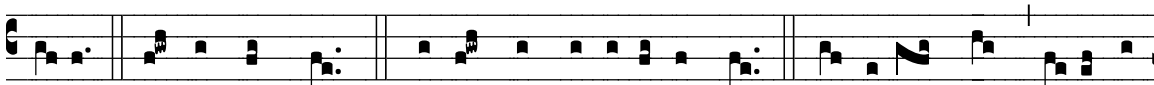
5. Who hates, hates thee; who loves, becomes
Therein to thee allied:
All sweet accords of hearts and homes,
In thee are multiplied.

6. Apart from thee all gain is loss,
All labour vainly done;
The solemn shadow of the cross
Is better than the sun.

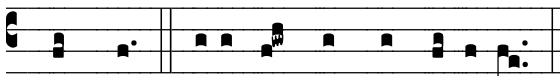
Solemn Preface of the Most Holy Trinity



Throughout all ages, world without end. ∟ Amen. ∟ The Lord be with you. ∟ And with thy



spirit. ∟ Lift up your hearts. ∟ We lift them up unto the Lord. ∟ Let us give thanks unto our



Lord God. ∟ It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Who with thine only begotten Son and the Holy Ghost art one God, one Lord: not one only person, but three persons in one substance. For that which by thy revelation we believe of thy glory, the same we believe of thy Son, the same of the Holy Ghost, without any difference or inequality. That in the confession of the true and everlasting Godhead, distinction in Persons, unity in essence, and equality in majesty, may be adored. Which the Angels and Archangels, the Cherubim also and Seraphim praise: who cease not daily to cry out, with one voice, saying:

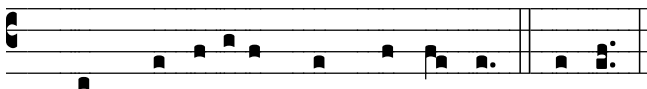
Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of hosts, heaven and earth are full of thy glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is he that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.



Throughout all ages, world without end. *R.* Amen.

Our Father

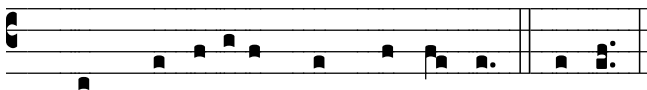
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:



And lead us not into temptation. *R.* But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. *R.* Amen.



The peace of the Lord be alway with you. ℞ And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion of the Faithful

℣ Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. ℞ Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. [*Repeated thrice*]

All baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you.

Communio. Marc. 11, 24. Amen, dico vobis, quidquid orántes pétitis, créдите, quia accipiétis, et fiet vobis.

Communion. Mark 11, 24. Verily, I say unto you, What things soever ye desire, when ye pray, believe that ye receive them, and it shall be done unto you.

Motet—Gustate et videte

Henrich Issac

GUSTATE et vidéte, quia suávis est
Dóminus: beátus vir qui sperat in eo.

OTASTE and see how gracious the Lord is:
blest is the man that trusteth in him.

1940 Hymnal N° 195—Father, we thank thee

Rendez a Dieu

Father we thank thee who hast planted
Thy holy Name within our hearts.
Knowledge and faith and life immortal
Jesus thy Son to us imparts.
Thou, Lord, didst make all for thy pleasure,
Didst give man food for all his days,
Giving in Christ the Bread eternal;
Thine is the power, be thine the praise.

2. Watch o'er thy Church, O Lord, in mercy,
Save it from evil, guide it still,
Perfect it in thy love, unite it,
Cleansed and conformed unto thy will.
As grain, once scattered on the hillsides,
Was in this broken bread made one,
So from all lands thy Church be gathered
Into thy kingdom by thy Son.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Please stand for the Postcommunions.

Let us pray.

WE beseech thee, almighty God: that as through these holy mysteries we have received the pledge of our salvation, so we may effectually be brought unto the fulfilment of the same. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

MERCIFUL Lord, we beseech thee, to govern and preserve thy Church, which thou hast here refreshed with heavenly food: that by the guiding of thy mighty power it may serve thee in more abundant freedom, and ever keep thy true religion whole and undefiled.

LET the gifts, O Lord, which we have now offered in these holy mysteries, evermore cleanse and defend us: that at the intercession of the blessed ever Virgin Mary, Mother of God, of blessed Joseph, of thy blessed Apostles Peter and Paul, of blessed Clement, and of all the Saints; we may thereby be set free from all our iniquities, and delivered from all adversities. Through. ℞ Amen.

Dismissal

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

1. 
(*ré-la*)
I- te, mís- sa est.
Dé- o grá- ti- as.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ℞ Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his

name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Genusflect:* And the Word was made flesh, *Arise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. *R:* Thanks be to God.

The Angelus

V: The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. *R:* And she conceived by the Holy Ghost.

V: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. *R:* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

V: Behold, the handmaid of the Lord. *R:* Be it unto me according to thy word.

V: Hail Mary. *R:* Holy Mary.

V: And the word was made flesh. *R:* And dwelt among us.

V: Hail Mary. *R:* Holy Mary.

V: Pray for us, O Holy Mother of God. *R:* That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his *✠* Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. *R:* Amen.

1940 Hymnal N° 528—O God of Love

Hesperus

O God of love, O King of peace,	2. Remember, Lord, thy works of old,
Make wars throughout the world to cease;	The wonders that our fathers told;
The wrath of sinful men restrain,	Remember not our sin's dark stain,
Give peace, O God, give peace again!	Give peace, O God, give peace again!

3. Whom shall we trust but thee, O Lord?
Where rest but on thy faithful Word?
None ever called on thee in vain,
Give peace, O God, give peace again!

Organ—Fugue sur le nom d'Alain, op. 7

Duruflé

Parish Notes

We welcome all those who are worshipping with us today. Please join us after Mass in the Parish Hall for a light reception.

Vespers will be chanted in Latin at 3.00 this afternoon, please join us.

There is a Sign-up Sheet posted on the Notice Board in the Narthex for assistance with coffee hour on Sundays. Please sign up to bring in food for coffee hour or to clean up afterward. Please see Barbara Alton or Elizabeth Nardone with questions.

The Feast of Title 2023: Thursday, 23 November, S. Clement's Day, Low Mass with Hymns 10.00, Brunch 11.00; Saturday, 25 November, S. Catherine's Day, Procession & Solemn Mass 11.00.

Anniversaries

- 12 November George Herbert Moffett, Priest & Rector, RIP (1904)
William Ward, Priest, RIP (1972)
Lee Murphy Klauder, Benefactress, RIP (1975)
- 13 November Mother Mary Catherine of All Saints, RIP (2020)
- 14 November Garth Andrew Terrelonge, Birth
A. Lynwood Haller, Benefactor, RIP (1979)
- 15 November Sam LaCerva, Birth
Teresa Marie Lilley, RIP (2004)
- 16 November Joshua Ramey, Birth
John Austin Carter, Birth
Paul & DaVida Goings, Marriage
Mary Fisher Lewis Mayer, Benefactress, RIP (1928)
Shirley Carter Hughson, OHC, Priest, RIP (1949)
- 17 November Oliver Sherman Prescott, SSJE, Priest & Rector, RIP (1903)
- 18 November John Thomas Lilley, Jr., Birth
Joseph Nicholson, Birth
Tom & Linda Beran, Marriage
Brook Leland Schoel, RIP (1942)
Sarah Coleman Brock, Benefactress, RIP (1945)

Kalendar

- 13 November S. Didacus, C.
14 November S. Josaphat, B.M.
15 November S. Albert the Great, B.C.D.
16 November S. Gertrude, V.
17 November S. Gregory the Wonderworker, B.C.
18 November Dedication of the Basilicas of Ss. Peter & Paul, App.
19 November Pentecost XXV; *S. Elizabeth, W.*; *S. Pontian, P.M.*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 ✉ www.s-clements.org

Sunday

Low Mass 8.00
Centering Prayer 9.30
Rosary 10.00
Terce 10.30
Solemn Mass 11.00
Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10
Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00
Rosary 10.30 (1st Saturdays)
Vespers & Novena 3.00

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist*

Ms. Isabella Isza Wu, *Organ Scholar*